

GB Instructions FR Instructions

GSH



GSLS

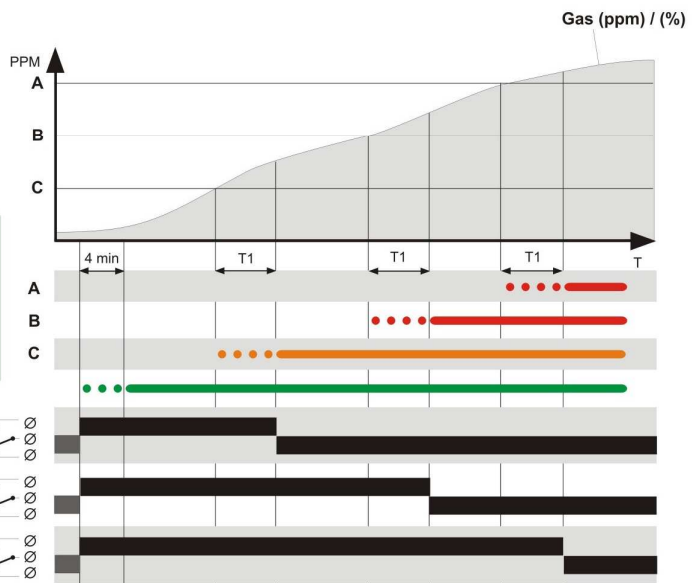
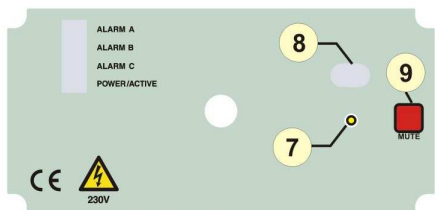
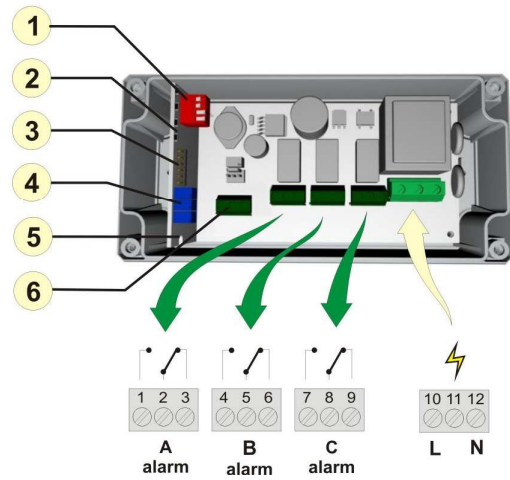
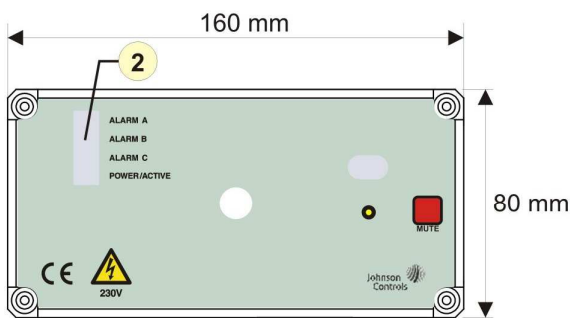


GSH

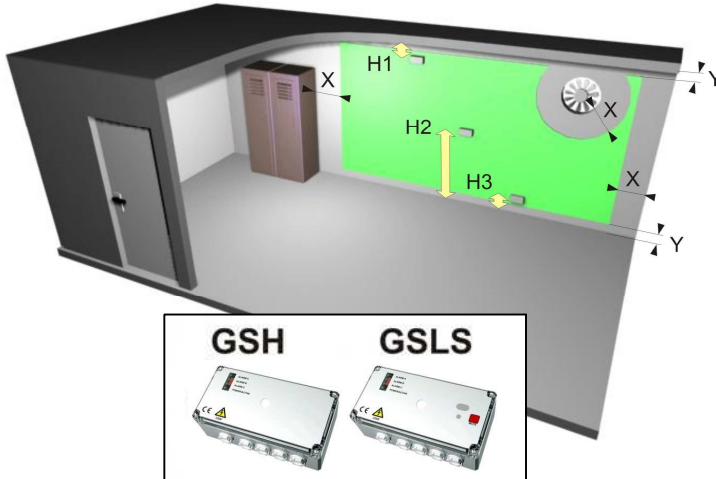
Modèle Autonome plage 0-10000ppm

GSLS

Modèle Autonome plage 0-10000ppm avec **Flash LED** et **SIRENE**



Location / Positionnement



X > 50 cm Y > 20 cm

H1 = 20 cm

H2 = 150 cm

(CO₂)

H3 = 20 cm

GB / FR

- (4)
 - Niveau d'alarme, réglage usine
 - Alarm levels, factory settings

Dioxyde de Carbone (CO ₂) / (0-10000ppm) Carbon Dioxide	C=2000	B=5000	A=8000
--	--------	--------	--------

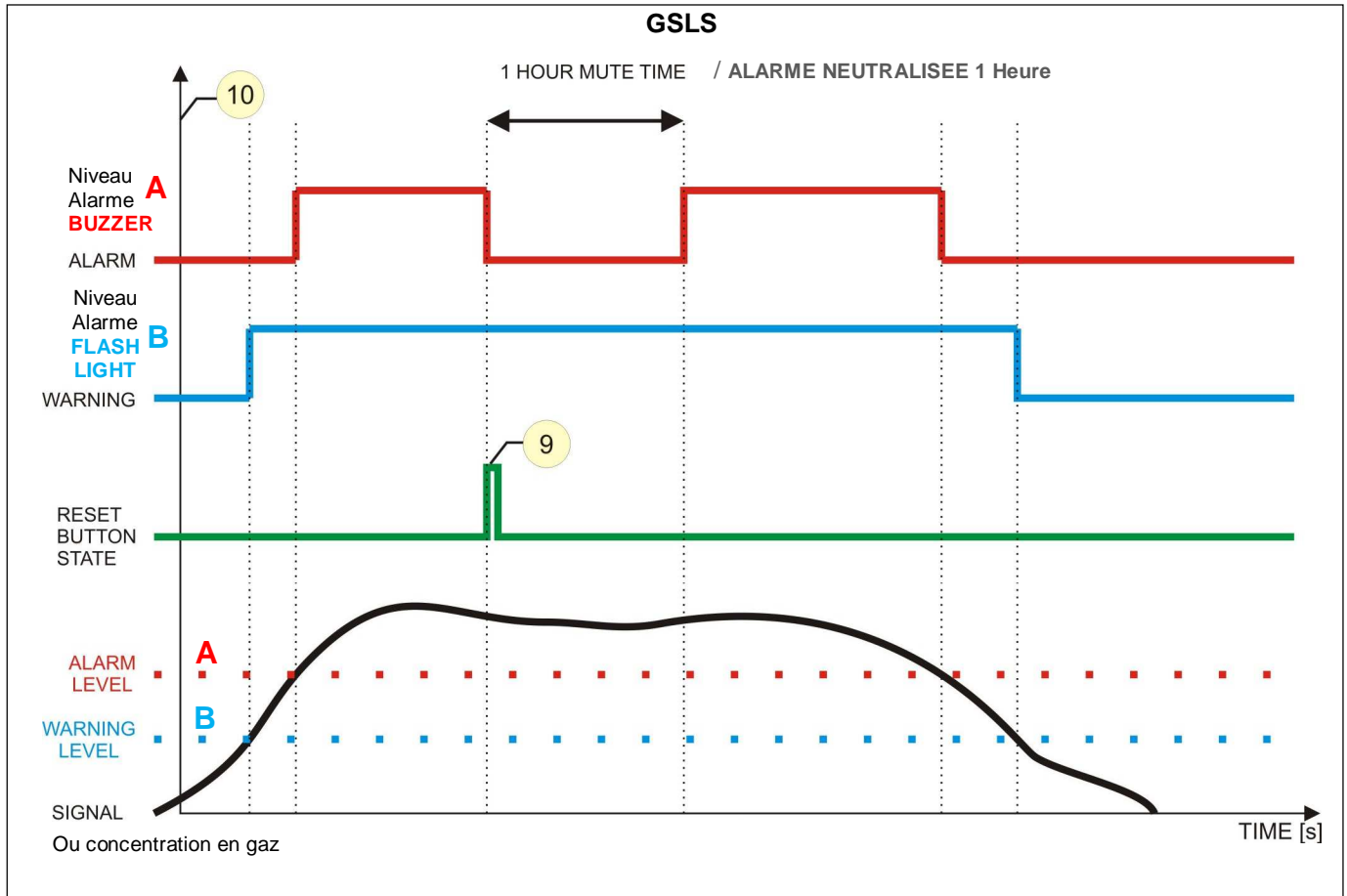
FR

Ce produit est en conformité avec la directive (LVD) 2006/95/EC & (EMC) 2004/95/EC standard:
 EN 61 000-6-2:2001
 EN 61 000-6-3:2001
 EN 61 000-3-2:2001
 EN 61 000-3-3:1995
 EN 61 010-1:2001

GB

This product is in conformity with the directive (LVD) 2006/95/EC & (EMC) 2004/95/EC It fulfils the requirements of:
 EN 61 000-6-2:2001
 EN 61 000-6-3:2001
 EN 61 000-3-2:2001
 EN 61 000-3-3:1995
 EN 61 010-1:2001

Table d'application des alarmes / Logical matrix



GB

FUNCTION

When power supply is switched on, a green LED will flash to indicate power "ON". This will also start the heating process of the sensor. After approximately 4 minutes the green LED will light and indicate "Sensor Active".

The detector has one yellow and two red LEDs. The yellow LED indicates low gas concentration (**Alarm C**) and the red LEDs indicate medium gas concentration (**Alarm B**) and high gas concentration (**Alarm A**).

When gas is detected the LEDs (2) will light and the relay corresponding to the alarm level will change state. If alarm delay is chosen (see below) the respective LED will flash and it will light (and the relay will change state) when the chosen delay time is exceeded.

GSLS: The time delay does not apply to sound & light lid.

AUTOMATIC/MANUAL RESET

Is managed by DIP switch (1) n°3 where "on" means automatic reset and "off" means manual reset by pressing the "Reset/Test/Service"-button (located under the cover).

ALARM TIME DELAY (T1)

Is managed by DIP-switches (1) n°1 and n°2:

n°1	n°2	
on	on	No alarm delay
off	on	(1) minutes alarm delay
on	off	(10) minutes alarm delay
off	off	(30) minutes alarm delay

FAIL SAFE

Relays are in normal mode energized and will change state if power failure or if a fault situation occurs.

SELF TEST FUNCTION

Press the "Reset/Test/Service"-button (5) for 5 seconds and the test program will start and go through all LED functions and all relay functions in five seconds intervals.

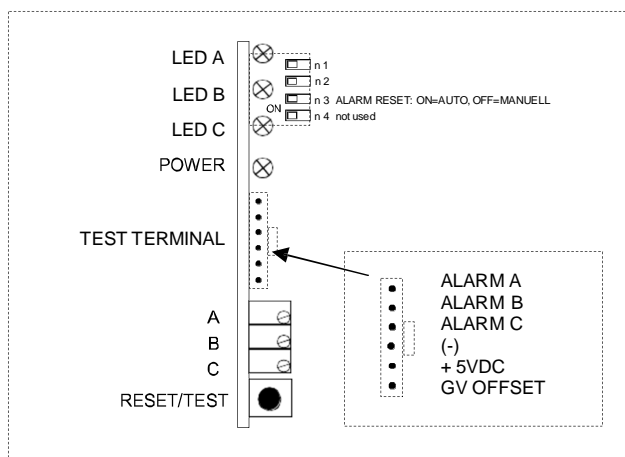
FAULT FUNCTION

If there is a voltage drop (GV-value below 0,1V) from the sensor there is a fault situation. During the first four hours the green LED will go out and the other LED's will flash. Alarm relay C will change state.

After four hours the LED "Alarm B" will light (other LED's will go off) and relay "Alarm B" will also change state.

INSTALLATION

Connect the detector according to the wiring diagram.



Specifications subject to change.

SERVICE FUNCTION

Pressing the "Reset/Test/Service" button (5) for 10 seconds will lock all alarm functions for 60 minutes. During this period it is always possible to start a new 60-minutes period by pressing the button for 10 seconds again. Return to active status is automatic at the end of the 60-minutes period or may be done manually by a single press on the "Reset/Test/Service"-button. When the service function is activated all LED's will flash and all relays will be in normal mode position.

SOUND, LIGHT & MUTE BUTTON (GSLS only)

Mute (9) button mutes the buzzer for 60 minutes. If gas concentration drops beneath A-level alarm buzzer (7) is deactivated and if gas concentration drops beneath B-level alarm LED (8) is deactivated. More details look on page 3, Logical matrix (10).

ALARM THRESHOLDS

The detectors are delivered with pre-set alarm . It is easy to change the thresholds by using a service adapter SA200 in combination with a voltmeter or a DT300 connected at the test terminal. (3)

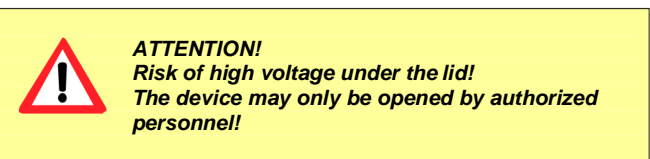
MAINTENANCE, ANNUAL CHECK

Testing the system is recommended to be done at least twice a year. A basic function test can be made using a service tool (SA200) and a voltage meter or a DT300. Extended control and calibration requires also test gas with a specific concentration. Contact us for more information.

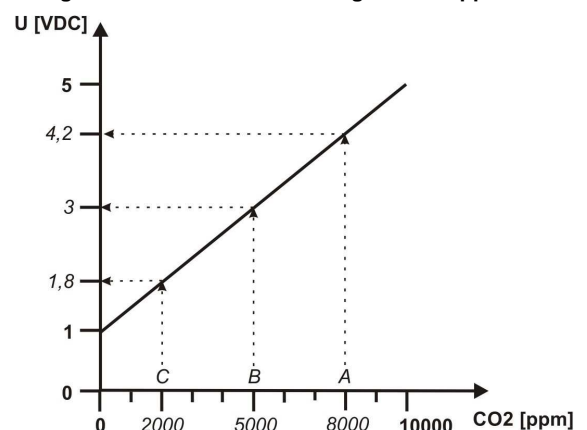
TECHNICAL DATA

Housing:	Polycarbonate, PC, IP67
Power supply:	
GSH230 / GSLS230	85...230V AC, 50/60Hz
GSH24 / GSLS24	12..24V AC/DC
Power consumption:	3W

Indications:	Power/Active and alarm indication on three levels.
Outputs relay:	Potential free contacts (230V, max 5A)
Ambient temp:	-40°C..+50°C
Humidity:	0-95% Rh (non condensing)
Glands:	4 of M16 membrane glands
Screw terminals:	< 1,5 mm ² , fuse < 10A



Sensor signal for CO₂ module with range 0-10000ppm:



FR

FONCTIONNEMENT

Lorsque l'alimentation électrique est enclenchée, un voyant LED vert clignote pour indiquer que le détecteur est sous tension ("ON"). De plus, le processus de chauffe de la sonde est enclenché. Après environ 4 minutes, le voyant LED vert est allumé et indique "Sensor Active" (Sonde active).

Le détecteur comporte un voyant LED jaune et deux voyants LED rouges. Le voyant LED jaune indique une faible concentration de gaz (**alarme C**). Les voyants DEL rouges indiquent une concentration de gaz moyenne (**alarme B**) et une concentration de gaz élevée (**alarme A**).

Lorsque du gaz est détecté, les voyants LED (2) s'allument et le relais correspondant au niveau de l'alarme change d'état. En cas de sélection d'une temporisation d'alarme (voir ci-dessous), le voyant LED correspondant clignote. Il reste allumé en permanence (et le relais change d'état) lorsque la durée de temporisation sélectionnée est dépassée.

GSLs: La temporisation n'agit pas sur le buzzer et la FlashLight.

RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE/MANUELLE

Contrôlée par le commutateur DIP switch (1) no 3 ; "ON" indique la réinitialisation automatique et "OFF" la réinitialisation manuelle (en appuyant sur le bouton "Reset/Test/Service", situé sous le couvercle).

TEMPORISATION DES ALARMES (T1)

Contrôlée par les commutateurs DIP switches (1) no 1 et no 2 :

No 1	No 2	
ON	ON	Aucune temporisation d'alarme
OFF	ON	Temporisation de (1) minute
ON	OFF	Temporisation de (10) minutes
OFF	OFF	Temporisation de (30) minutes

SÉCURITÉ INTÉGRÉE

En mode de marche normal, les relais sont sous tension et change d'état en cas de panne de courant ou défaillance.

FONCTION D'AUTO-VÉRIFICATION

Appuyer sur le bouton "Reset/Test/Service" (5) pendant 5 secondes et le programme d'essai s'enclenche et contrôle toutes les fonctions DEL et toutes les fonctions de relais par intervalles de cinq secondes.

DÉFAILLANCE

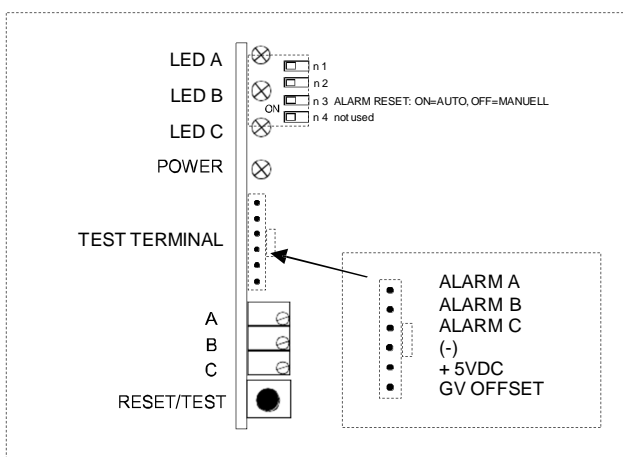
Par "défaillance", il est entendu les cas où l'alimentation électrique de la sonde chute (valeur GV inférieure à 0,1 V).

Pendant les quatre premières heures, le voyant LED vert est éteint et les autres voyants LED clignotent. Le relais d'alarme C change d'état.

Après quatre heures, le voyant DEL "Alarm B" s'allume (les autres voyants LED s'éteignent) et le relais "Alarm B" change d'état.

INSTALLATION

Raccorder le détecteur conformément au schéma de câblage.



FONCTION DÉPANNAGE/ENTRETIEN

Appuyer sur le bouton "Reset/Test/Service" (5) pendant 10 secondes pour verrouiller toutes les fonctions d'alarme pendant 60 minutes. Durant cette période, il est toujours possible de lancer une nouvelle période de 60 minutes en appuyant une nouvelle fois sur le bouton pendant 10 secondes. Le retour à l'état actif se fait automatiquement à l'issue des 60 minutes ou peut être opéré manuellement en appuyant une seule fois sur le bouton "Reset/Test/Service". Lorsque la fonction de dépannage/entretien est activée, tous les voyants LED clignotent et tous les relais sont en position de marche normale.

SIRENE, FLASHLIGHT et BOUTON MUTE (GSLs seulement)

Le bouton (9) arrête la sirène pendant 60 mn.

Si la concentration de gaz descend en-dessous du niveau d'alarme A, le buzzer est désactivé. Si la concentration de gaz descend en dessous du niveau d'alarme B la FLASHLIGHT (8) est désactivée. Plus de détail en page 3.

ÉTALONNAGE

Chaque détecteur est pré-réglé pour un type de gaz spécifique.. Il est très facile de modifier les seuils d'étalonnage à l'aide d'un adaptateur. SA200 ou DT300 raccordé à la borne d'essai. (3)

CONTRÔLE DE FONCTIONNEMENT

Il est recommandé de vérifier le détecteur 2 fois par ans. Un simple test peut être effectué avec l'outil SA200 ou par le DT300 connecté à la borne d'essai du détecteur.

Un contrôle approfondi peut être réalisé avec un gaz d'essai à concentration spécifique. Nous contacter pour plus d'information.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Boitier:	Polycarbonate, PC, IP67
Alimentation:	
GSH230 / GSLs230	85...230V AC, 50/60Hz
GSH24 / GSLs24	12..24V AC/DC
Consommation:	3W

Voyants d'Indication: Tension/Actif et Indication des 3 niveaux d'alarme.

Sorties Relais: Contacts libre de potentiel (230V, max 5A)

Ambiance de fonctionnement: -40°C..+50°C

Humidité: 0-95% Hr (Sans condensation)

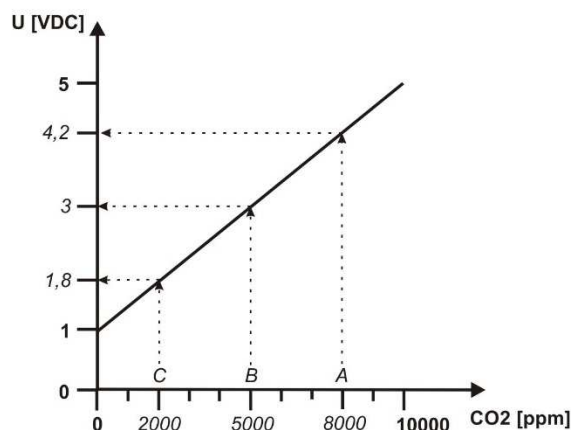
Presse étoupes: 4 x M16 à membrane

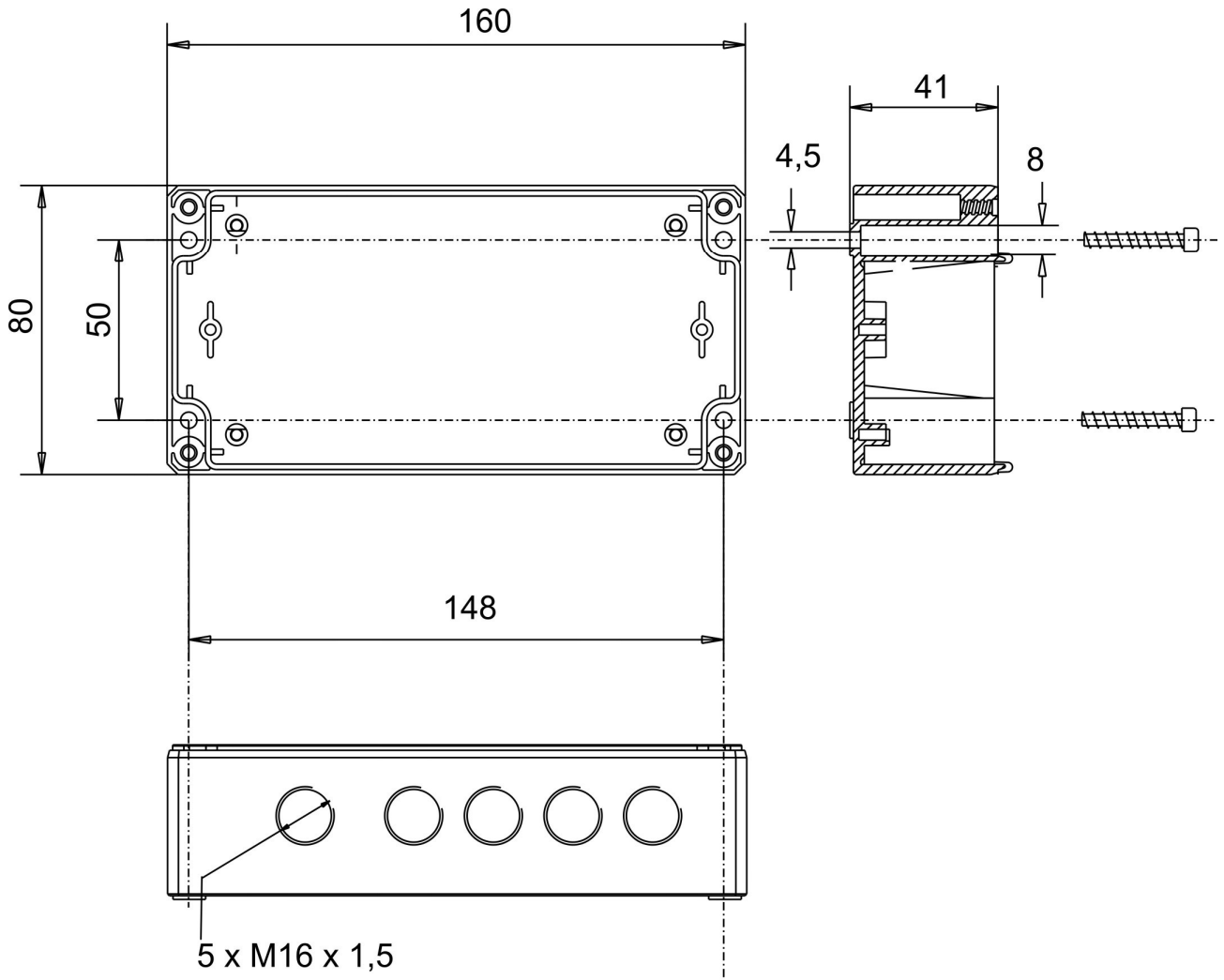
Bornes à vis: < 1,5 mm², fusible < 10A



REMARQUE ! Haute tension sous le couvercle !
L'unité ne peut être ouverte que par du personnel autorisé

Signal du capteur CO2 plage 0-10000ppm





Dimensional Drawings/ Dimensions [mm]: